

Брюксел, 2 април 2020 г.
(OR. en)

7147/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0055(APP)

FIN 190
CADREFIN 52

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	2 април 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 174 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 174 final.

Приложение: COM(2020) 174 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 2.4.2020 г.
COM(2020) 174 final

2020/0055 (APP)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 за определяне на
многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Разпространението на COVID-19 засегна драстично обществото и икономиката в Европейския съюз, което налага приемането на извънредни мерки от страна на държавите членки. Разпространението представлява тежка извънредна ситуация, свързана с общественото здраве, за нашите граждани, общества и икономики. Икономическите дейности са нарушени, което води до ограничения във връзка с ликвидността и сериозно влошаване на финансовото положение на икономическите субекти (предприятията, и по-специално МСП). Освен това държавите членки са изправени пред повишено търсене на държавни ресурси за финансиране на системите за общественото здравеопазване и поддържане на обществените услуги.

За да помогне на държавите членки да посрещнат всички тези предизвикателства и да предприемат действия за справяне с последиците от разпространението на COVID-19, Комисията предложи широк набор от мерки в рамките на Инвестиционната инициатива в отговор на коронавируса¹, включително разгръщането на европейските структурни и инвестиционни фондове². Беше предложено да се укрепи Механизмът за гражданска защита на Европейския съюз (rescEU) с цел координиране на съвместните обществени поръчки и увеличаване на запасите от лекарства, лични предпазни средства и медицински продукти, както и репатриране на европейските граждани, които са блокирани извън ЕС³. Беше предложено също да бъде укрепен Европейският център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC).

За да се отговори адекватно на нуждите, произтичащи от разпространението на COVID-19, сега Комисията предлага да се задейства създаденият през 2016 г. в разгара на кризата с бежанците Инструмент за спешна подкрепа в рамките на Съюза (с бюджет от 2,7 милиарда евро), с цел да се предостави помощ на държавите членки в борбата им с разпространението на COVID-19⁴. С оглед на бързото развитие на кризата Комисията предлага също така допълнително укрепване на Механизма за гражданска защита на Европейския съюз (rescEU) с допълнителен бюджет от 300 милиона евро, за да се улесни натрупването на по-големи запаси и координация на разпространението на основни ресурси в цяла Европа⁵.

Това изисква мобилизирането на специални инструменти, тъй като няма налични маржове или възможности за преразпределение в рамките на функция 3 от

¹ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейската централна банка, Европейската инвестиционна банка и Еврогрупата: Координирани икономически мерки в отговор на пандемията от COVID-19; COM(2020) 112 final, 13.3.2020 г.

² Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1303/2013, Регламент (ЕС) № 1301/2013 и Регламент (ЕС) № 508/2014 относно специфични мерки за мобилизиране на инвестиции в системите на здравеопазване на държавите членки и в други сектори на техните икономики в отговор на епидемичния взрив на COVID-19 [Инвестиционна инициатива в отговор на коронавируса], 13 март 2020 COM(2020) 113 final, 13.3.2020 г.

³ Проект на коригиращ бюджет № 1/2020, COM(2020) 145, 27.3.2020 г.

⁴ Предложение за Регламент на Съвета за активиране на спешната подкрепа по Регламент (ЕС) 2016/369 на Съвета от 15 март 2016 г. и за изменение на разпоредбите на същия регламент във връзка с разпространението на COVID-19, COM(2020) 175, 2.4.2020 г.

⁵ Проект на коригиращ бюджет № 2/2020, COM(2020) 170, 2.4.2020 г.

многогодишната финансова рамка (МФР). Наличието на специални инструменти за 2020 г. е представено в техническата корекция на МФР за 2020 г.⁶

Въз основа на настоящото определение и обхват на специалните инструменти в Регламента за МФР за тази цел могат да бъдат използвани само Инструментът за гъвкавост и маржът за непредвидени обстоятелства, като се има предвид, че съществуват ограничения по отношение на общия марж за ангажиментите и той може да бъде използван само за младежта и заетостта, както и за миграцията и сигурността. Текущите комбинирани наличности в рамките на Инструмента за гъвкавост и маржа за непредвидени обстоятелства не са достатъчни, за да покрият нуждите от финансиране на Инструмента за спешна подкрепа и за значителното укрепване на Механизма за гражданска защита на Европейския съюз (rescEU).

Като се има предвид, че това е последната година от МФР за периода 2014—2020 г. и Европейският съюз е изправен пред безпрецедентна криза в областта на здравеопазването и икономиката, Комисията предлага да се измени Регламентът за МФР, за да се премахнат ограниченията в обхвата на общия марж за ангажиментите (член 14), така че да се даде възможност за пълно финансиране на предложените в проекта на коригиращ бюджет № 2/2020 3 милиарда евро за отговора на разпространението на Covid-19, представени отделно.

Комисията предлага да се заличат позоваванията на „младежта и заетостта“ и „за миграция и мерки за сигурност“ от текста на съответните членове.

В член 135, параграф 2 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия⁷ се предвижда, че изменения на Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета, приети на или след датата на влизане в сила на посоченото споразумение, не се прилагат по отношение на Обединеното кралство, доколкото тези изменения оказват въздействие върху финансовите задължения на Обединеното кралство. Измененията, предвидени в настоящия регламент, се ограничават до промяната на целта на използването на общия марж за ангажиментите и не увеличават финансовите задължения. Следователно член 135, параграф 2 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия не се прилага по отношение на това изменение.

2. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Настоящото предложение няма непосредствено отражение върху бюджета. Общият марж за ангажиментите се мобилизира и бюджетните кредити се записват в годишния бюджет съгласно процедурите, предвидени в Регламента за МФР и Междуетатичното споразумение относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление.

⁶ Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно техническата корекция по отношение на специалните инструменти за 2020 г. (член 6, параграф 1, букви д) и е) от Регламент № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020). COM(2020) 173, 2.4.2020 г.

⁷ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 за определяне на
многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 312 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Разпространението на COVID-19 и свързаната с него криза в областта на общественото здраве, които изискват предприемането на извънредни мерки, оказаха голям натиск върху наличните финансови ресурси в рамките на таваните на МФР и извън тях.
- (2) За да може Съюзът да финансира подходящ отговор на разпространението на COVID-19 и свързаната с него криза в сферите на общественото здраве и икономиката в рамките на Инструмента за спешна подкрепа², се предлага да се промени целта, за която могат да се използват наличните бюджетни кредити по общия марж за ангажиментите, доколкото тя се отнася за растеж и заетост, и по-специално за младежка заетост, както и за мерки в областта на миграцията и сигурността.
- (3) Предлага се възможно най-бързо мобилизиране на общия марж за ангажиментите, за да се даде възможност за бързото му използване през 2020 г., както е предложено в Проект на коригиращ бюджет № 2/2020³. Настоящото изменение на Регламент № 1311/2013 следва да влезе в сила най-късно в деня на приемането на посочения проект на коригиращ бюджет.
- (4) В член 135, параграф 2 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и

¹ ОВ С , , стр. .

² COM(2020) 175, 2.4.2020 г.

³ COM(2020) 170, 2.4.2020 г.

Европейската общност за атомна енергия⁴ се предвижда, че изменения на Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета, приети на или след датата на влизане в сила на посоченото споразумение, не се прилагат по отношение на Обединеното кралство, доколкото тези изменения оказват въздействие върху финансовите задължения на Обединеното кралство. Измененията, предвидени в настоящия регламент, се ограничават до промяната на целта на използването на общия марж за ангажиментите и не увеличават финансовите задължения. Поради това е целесъобразно да се поясни, че член 135, параграф 2 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия не се прилага по отношение на настоящото изменение.

(5) Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 се изменя, както следва:

1. В член 3, параграф 2, второто изречение се заменя със следния текст:

„Бюджетните кредити за поети задължения могат да се записват в бюджета над таваните на съответните функции, определени в МФР, когато е необходимо да се използват ресурсите на резерва за спешна помощ, фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, Инструмента за гъвкавост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, маржа за непредвидени обстоятелства, специфичната гъвкавост за борба с младежката безработица и укрепване на научните изследвания и общия марж за ангажиментите в съответствие с Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета(*), Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета(**), и Междунституционалното споразумение относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление.(***).

(*) Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3).

(**) Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855).

(***) Междунституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 2 декември 2013 г. относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление (ОВ C 373, 20.12.2013 г., стр. 1).“;

2. Член 14 се изменя, както следва:

⁴ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

а) заглавието се заменя със следното:

„Общ марж за ангажиментите“

б) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Маржовете, останали налични под таваните на МФР за бюджетните кредити за поети задължения, съставляват общ марж за ангажиментите и следва да бъдат предоставяни над таваните, определени в МФР за годините 2016—2020.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*